

BONECO
healthy air

TRADITION SINCE 1956
 A SWISS COMPANY

H300 MANUAL



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

これらの指示を読んで保存してください

HU Használati útmutató	4
PL Instrukcja obsługi	25
HR Upute za uporabu	46
LV Lietošanas instrukcija	67
LT Naudojimo instrukcija	88
EE Kasutusjuhend	109
CZ Návod k použití	130
SK Návod na používanie	151
SL Navodila za uporabo	172
KR 사용 설명서	193



Download PDF:
www.boneco.com/downloads

NÁVOD K POUŽITÍ BONECO H300

OBSAH

Rozsah dodávky	132	Kde lze stáhnout aplikaci BONECO	142
Vážený zákazník,	132	Aplikace BONECO pro iOS	142
Rozsah dodávky	132	Aplikace pro Android	142
Přehled a názvy dílů	133	Propojení aplikace s BONECO H300	143
Důležité pokyny	134	Přípravy	143
Bezpečnostní pokyny	134	Spárování	143
První čištění	134	Pokyny k čištění	144
Uvedení do provozu	135	O čištění	144
Manuální ovládání	137	Doporučené intervaly čištění	144
O manuálním ovládání	137	Čištění v myčce nádobí	145
Režim AUTO	137	Nepovolené díly	145
Přizpůsobený režim AUTO	137	Nádoba na vodu a buben	145
Zapínání a vypínání	137	Čištění odpařovací rohože	146
Manuální řízení	138	O odpařovací rohoži	146
Různé druhy provozu	139	Čištění v pračce	146
Hybridní provoz („Hybrid“)	139	Čištění ručním praním	146
Pouze zvlhčování („Humidifier“)	139	Výměna tyčinky A7017 Ionic Silver Stick®	147
Pouze AH300 AH300 pylový filtr („Purifier“)	139	A7017 Ionic Silver Stick®	147
Nádobka na vonné látky	140	Čištění předfiltru / výměna AH300 pylového filtru	148
Nádobka na vonné látky	140	O předfiltru	148
Použití	140	Výměna AH300 pylového filtru	148
To vám poskytuje aplikace BONECO	141	Pokyny k provozu a odstranění závad	149
O aplikaci BONECO	141	Technické údaje	150
Rozsah funkcí	141		

ROZSAH DODÁVKY

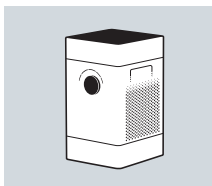
VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,

gratuluje vám k zakoupení přístroje BONECO H300. Díky vysokému výkonu udržuje zvlhčovač vlhkost vzduchu neustále na příjemné úrovni a zvyšuje pohodlí lidí i domácích zvířat – zejména v suchých zimních měsících. Integrovaný AH300 pylový filtr zároveň účinně zmírňuje obtíže alergiků.

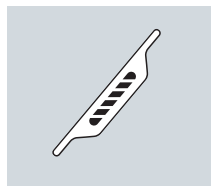
Aplikace BONECO vám navíc přináší mnoho různých programů a automatických funkcí, kterými přístroj BONECO H300 přizpůsobíte svým individuálním potřebám, a to až do posledního detailu. Stejně tak jednoduché je čištění přístroje, protože většinu dílů lze prát v pračce nebo mýt v myčce nádobí.

Ať je léto nebo zima: Nově získaného komfortu se již nebudete chtít vzdát.

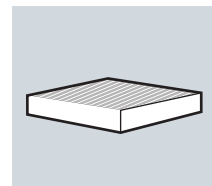
ROZSAH DODÁVKY



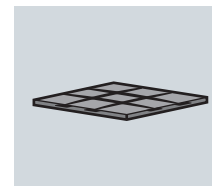
BONECO H300



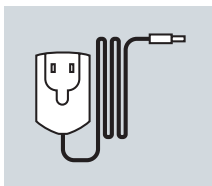
Smontovaná tyčinka
A7017 Ionic Silver Stick®



Sestavený AH300 pylový
filtr



Sestavený předfiltr



Síťový adaptér

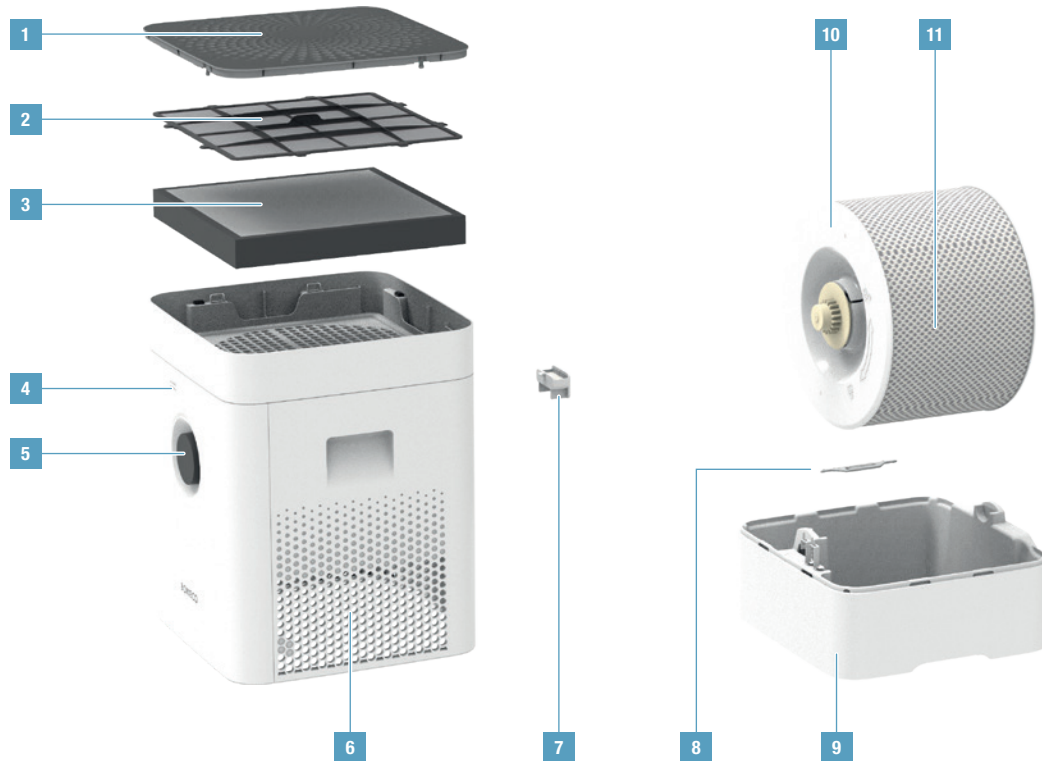


Návod k obsluze



Bezpečnostní pokyny

PŘEHLED A NÁZVY DÍLŮ



- 1 Kryt / vstup vzduchu
- 2 Předfiltr
- 3 AH300 pylový filtr
- 4 Otvor hygrostatu
- 5 Zap/vyp, stupeň výkonu
- 6 Výstup vzduchu
- 7 Nádobka na vonné látky
- 8 A7017 Ionic Silver Stick®
- 9 Nádoba na vodu
- 10 Buben
- 11 Odpařovací rohož

DŮLEŽITÉ POKYNY

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Před použitím přístroje si pozorně přečtěte přiložené bezpečnostní pokyny a návod k obsluze a uschovejte je pro pozdější použití.

PRVNÍ ČIŠTĚNÍ



Výrobou podmíněné zbytky na nádobě na vodu a na nádrži na vodu mohou vést k tvorbě pěny, a tím k úniku vody. Proto se musí oba prvky před prvním použitím umýt teplou vodou a mycím prostředkem na nádobí. Díly řádně opláchněte pod tekoucí vodou.

UVEDENÍ DO PROVOZU



1

Pro odjištění zatlačte na všechny čtyři rohy krytu.



2

Vyjměte předfiltr a AH300 pylový filtr .



3

Odstraňte ochranný obal AH300 pylového filtru.



4

Vložte AH300 pylový filtr (dbejte na šipku udávající směr).



5

Nasadte předfiltr.



6

Nechte kryt silným přitlačením zaskočit.

UVEDENÍ DO PROVOZU (POKRAČOVÁNÍ)



7 Sejměte horní díl.



8 Doplňte studenou vodovodní vodu až ke značce.



9 Nasaděte horní díl na nádobu na vodu.



10 Zapojte síťový kabel do přístroje BONECO H300.



11 Zapojte zástrčku síťového kabelu do zásuvky.



12 Krátkým stisknutím výkonového regulátoru zapněte přístroj.

MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ

O MANUÁLNÍM OVLÁDÁNÍ

BONECO H300 nabízí rozsáhlé možnosti ovládání a automatizace, které jsou řízeny prostřednictvím aplikace BONECO. Kromě toho máte k dispozici některé elementární základní funkce, které můžete manuálně ovládat otočným přepínačem na čelní straně.

REŽIM AUTO

Pokud jste BONECO H300 ještě nikdy neovládali pomocí aplikace BONECO a přístroj poprvé zapnete, pracuje jako zvlhčovač a čistička vzduchu v automatickém režimu. Přístroj je přednastaven na cílovou vlhkost 50 procent. Stupeň výkonu se automaticky přizpůsobí aktuální vlhkosti vzduchu: Čím sušší vzduch, tím vyšší stupeň výkonu.

Pokud se přednastavená cílová vlhkost vzduchu překročí o 2 procenta, přejde přístroj do pohotovostního režimu, což poznáte podle blikající kontrolky LED:



Pokud se nastavená vlhkost vzduchu podkročí, začne BONECO H300 znovu pracovat.

PŘIZPŮSOBENÝ REŽIM AUTO

Pokud jste BONECO H300 již ovládali pomocí aplikace BONECO a nastavili jste jinou vlhkost vzduchu, převezme se tato hodnota při zapnutí automaticky.

ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

1. Jednou krátce stiskněte výkonový regulátor a tím zapnete BONECO H300.



Přístroj se po zapnutí vždy nachází v režimu AUTO. Aktivní režim AUTO poznáte tak, že svítí malá kontrolka LED nad výkonovým regulátorem.



2. Pro vypnutí BONECO H300, když se nachází v režimu AUTO, stiskněte jednou krátce výkonový regulátor.

MANUÁLNÍ OVLÁDÁNÍ (POKRAČOVÁNÍ)

MANUÁLNÍ ŘÍZENÍ

1. Jednou krátce stiskněte výkonový regulátor a tím zapněte BONECO H300.



Přístroj se po zapnutí vždy nachází v režimu AUTO.

2. Nastavením otočného přepínače na požadovaný stupeň 1 až 6 přizpůsobíte výkon svým potřebám. Tím opustíte režim AUTO (kontrolka LED AUTO zhasne).



Zvolený stupeň výkonu je indikován počtem svítících LED nad výkonovým regulátorem.



3. Jednou krátce stiskněte otočný přepínač, opustíte tak manuální režim a znovu aktivujete režim AUTO.
4. Dalším krátkým stisknutím výkonového regulátoru vypnete BONECO H300.

i Když opustíte režim AUTO, bude BONECO H300 dále pracovat se zvoleným stupněm výkonu až do vyprázdnění nádrže na vodu – nezávisle na tom, jak vysoká je aktuální vlhkost vzduchu.

RŮZNÉ DRUHY PROVOZU

HYBRIDNÍ PROVOZ („HYBRID“)

BONECO H300 kombinuje dvě funkce.

- AH300 pylový filtr zbavuje vzduch k dýchání pylu, prachu v domácnosti a jemného prachu.
- Odpařovací rohož zvlhčuje vzduch v místnosti.

Nejlépeších výsledků dosáhnete, když BONECO H300 vzduch zároveň zvlhčuje a čistí. Nehledě na to je možné využívat také pouze jednu z vlastností přístroje.

POUZE ZVLHČOVÁNÍ („HUMIDIFIER“)

Doporučujeme používat BONECO H300 také v zimě s vloženým pylovým filtrem, protože ze vzduchu kromě pylu filtruje také prach v domácnosti. Pro provoz přístroje bez AH300 pylového filtru jednoduše vyjměte filtr z držáku.



Když vyjměte AH300 pylový filtr, zvýší se max. zvlhčovací výkon z cca 200 g/h na cca 350 g/h.

POUZE AH300 AH300 PYLOVÝ FILTR („PURIFIER“)

V létě je obvykle vlhkost vzduchu dostatečná, ale alergikům ztěžuje život pyl. Pokud chcete využít pouze účinnost čištění AH300 pylového filtru, přepněte BONECO H300 pomocí aplikace BONECO na druh provozu „Purifier“.

NÁDOBKA NA VONNÉ LÁTKY

NÁDOBKA NA VONNÉ LÁTKY

V nádobce na vonné látky na zadní straně můžete přidávat běžné aromatické látky a éterické oleje.

⚠ Nedávejte vonné látky přímo do nádoby na vodu, protože by se tím omezil výkon Boneco H300, nebo by mohlo dokonce dojít k jeho poškození. Tyto škody záruka nepokrývá.

⚠ Nádobku na vonné látky lze čistit v myčce nádobí. Teplota však nesmí překročit 50 °C.

POUŽITÍ

1. Pro vyjmutí zásuvky zatlačte na nádobku na vonné látky.



2. Na plstěnou vložku v zásuvce nakapejte aromatickou látku podle své volby.



TO VÁM POSKYTUJE APLIKACE BONECO

O APLIKACI BONECO

Aplikace „BONECO healthy air“ se používá k ovládní přístroje BONECO H300 a umožní vám plně využít jeho potenciál. Aplikace nabízí funkce jako časovač, nastavení vlhkosti vzduchu nebo přepínání mezi různými programy. Navíc vás upozorní na intervaly čištění, výměnu filtru a připomene jiné opakující se úkoly.



ROZSAH FUNKCÍ

Časovač ON	Přístroj se po určité době zapne.
Časovač OFF	Přístroj se po určité době vypne.
Programy	Předdefinovaná nastavení pro časté situace
Hygrostat	Stanovení požadované vlhkosti vzduchu
Počasí	Zobrazuje aktuální počasí a venkovní teplotu.
Informace k výměně filtru	Upozorní na znečištění AH300 pylového filtru
Informace k tyčince	Upozorní na spotřebovanou tyčinku A7017 Ionic Silver Stick®.

KDE LZE STÁHNOUT APLIKACI BONECO

APLIKACE BONECO PRO IOS

V obchodě App Store vyhledejte aplikaci „BONECO healthy air“, nebo naskenujte QR kód níže. Pro rozpoznání QR kódu v operačním systému iOS 10 nebo starší verzi musí být nainstalována odpovídající aplikace. V operačním systému iOS 11 a novější verzi je QR kód rozpoznán automaticky, když jej naskenujete mobilním zařízením.



APLIKACE PRO ANDROID

V obchodě Google Play vyhledejte aplikaci „BONECO healthy air“, nebo naskenujte QR kód níže. Pro rozpoznání QR kódu musí být na vašem zařízení nainstalována odpovídající aplikace.



PROPOJENÍ APLIKACE S BONECO H300

PŘÍPRAVY

- Na svém chytrém telefonu musíte aktivovat Bluetooth.
- Při spárování dbejte na to, aby se chytrý telefon nacházel ve stejné místnosti jako BONECO H300.

Po úspěšném spárování můžete chytrým telefonem ovládat BONECO H300 ve stejné nebo dokonce ve vedlejší místnosti. Maximální vzdálenost mezi chytrým telefonem a BONECO H300 ale závisí na vlastnostech stavby.

SPÁROVÁNÍ

1. Přesvědčte se, že máte na svém chytrém telefonu aktivované Bluetooth.
2. Spusťte aplikaci BONECO.
3. Postupujte podle pokynů v aplikaci.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ

O ČIŠTĚNÍ

Pravidelná údržba a čištění jsou předpokladem pro bezporuchový a hygienický provoz.

Doporučené intervaly čištění a údržby se liší podle kvality vzduchu a vody a doby provozu.

K ručnímu čištění doporučujeme použít mycí prostředek na nádobí a kartáček.



Než začnete s čištěním, vždy nejprve odpojte BONECO H300 z elektrické sítě! Nerespektování tohoto pokynu může způsobit zásah elektrickým proudem a ohrožení života!




Při čištění bubny a nádoby na vodu v myčce nádobí nesmí být překročena teplota 50 °C, protože by se plastové díly mohly deformovat.

DOPORUČENÉ INTERVALY ČIŠTĚNÍ

Interval	Opatření
od třetího dne bez provozu	Vyprázdněte nádobu na vodu a naplňte ji čerstvou vodou
každé 2 týdny	Vyčistěte nádobu na vodu, buben a odpařovací rohož Čištění předfiltru
ročně	Vyměňte tyčinku A7017 Ionic Silver Stick® Vyměňte AH300 pylový filtr Čištění ventilátoru a vnitřku

ČIŠTĚNÍ V MYČCE NÁDOBÍ

NEPOVOLENÉ DÍLY

 Následující díly nelze mýt v myčce nádobí.

- Prostřední část s krytem filtru
- Odpařovací rohož
- AH300 pylový filtr

NÁDOBA NA VODU A BUBEN

1. Sejměte horní díl přístroje BONECO H300.
2. Vyjměte buben s odpařovací rohoží.
3. Odstraňte A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Oba kotouče na bubnu povolíte otočením. Dbejte přitom na značky na vnější straně kotouče.



5. Odtáhněte odpařovací rohož od bubnu.



6. Vyčistěte všechny díly s výjimkou prostředního dílu, AH300 AH300 pylový filtr a odpařovací rohož ručně nebo je umyjte v myčce nádobí při teplotě max. 50 °C.



ČIŠTĚNÍ ODPAŘOVACÍ ROHOŽE

O ODPAŘOVACÍ ROHOŽI

Při silném znečištění, zavažení nebo zápachu lze odpařovací rohož čistit v pračce nebo ručně.

Při napínání odpařovací rohože na buben po čištění dbejte na správné usazení:



ČIŠTĚNÍ V PRAČCE

Odpařovací rohož lze čistit v pračce. Jako přísadu použijte běžný prací prostředek.

⚠ Odpařovací rohož se smí prát při teplotě nejvýše 40 °C.

⚠ Nesušte odpařovací rohož v sušičce.

ČIŠTĚNÍ RUČNÍM PRANÍM

1. Odpařovací rohož důkladně vymáchejte v teplé vodě, do které přidáte trochu pracího prostředku.



2. Oplachujte odpařovací rohož vlažnou čistou vodou tak dlouho, až se přestane tvořit pěna.

VÝMĚNA TYČINKY A7017 IONIC SILVER STICK®

A7017 IONIC SILVER STICK®

Tyčinka A7017 Ionic Silver Stick® využívá antimikrobiálního účinku stříbra pro výrazné zlepšení hygieny vody. Působí, když je v kontaktu s vodou – i když je přístroj Boneco H300 vypnutý.



A7017 Ionic Silver Stick® vyměňujte jednou za rok, aby byl zaručen antimikrobiální účinek.

Starou tyčinku A7017 Ionic Silver Stick® lze vyhodit do běžného komunálního odpadu.

Náhradu za spotřebovanou tyčinku A7017 Ionic Silver Stick® můžete zakoupit u specializovaného prodejce BONECO, v internetovém obchodě BONECO na adrese www.shop.boneco.com nebo přímo přes aplikaci BONECO, kterou používáte k ovládání přístroje BONECO H300.

ČIŠTĚNÍ PŘEDFILTRU / VÝMĚNA AH300 PYLOVÉHO FILTRU

O PŘEDFILTRU

Předfiltr čistí vzduch a odstraňuje z něj hrubé částičky nečistot. Sniží tak zatížení AH300 pylového filtru a zvyšuje jeho účinnost. Vyčistěte předfiltr, když je zaprášený nebo znečištěný.

1. Pro odjištění postupně zatlačte na všechny čtyři rohy krytu.



2. Vjměte předfiltr vytažením nahoru za úchyt uprostřed.



3. Předfiltr vyčistěte čisticím kartáčem pod tekoucí vodou.



4. Než předfiltr nasadíte, nechte ho oschnout.

- i** Vlhký předfiltr může negativně ovlivnit kvalitu AH300 pylového filtru.

VÝMĚNA AH300 PYLOVÉHO FILTRU

AH300 pylový filtr se nedá čistit.

- Nečistoty jsou normální a dokládají účinek filtru.
- Pro zachování čistícího výkonu měňte filtr 1x ročně.
- Starý filtr je možné vyhodit do komunálního odpadu.

Náhradu za znečištěný AH300 pylový filtr můžete zakoupit u specializovaného prodejce BONECO, v internetovém obchodě BONECO na adrese www.shop.boneco.com nebo přímo přes aplikaci BONECO, kterou používáte k ovládání přístroje BONECO H300.

POKYNY K PROVOZU A ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Problém	Možná příčina	Opatření
Vzduch nepříjemně zapáchá	Odstátá voda v nádobě na vodu	Vylijte vodu z nádoby, vyčistěte přístroj a odpařovací rohož
Kontrolka AUTO-LED na přístroji bliká červeně	Nádoba na vodu je prázdná	Naplňte nádobu na vodu
Přístroj nelze v aplikaci ovládat. Zobrazí se hlášení „Searching ...“ „Cannot be found“.	Přístroj je blokován jiným chytrým telefonem	Zavřete aplikaci v druhém chytrém telefonu
Chybí připojení k přístroji	Bluetooth není aktivováno	Aktivujte Bluetooth
Kontrolka LED AUTO bliká	Dosažena požadovaná vlhkost vzduchu	není nutné
Aktuální indikace při ovládní bliká	Ovládní je blokováno	V aplikaci deaktivujte funkci LOCK
Indikace se nerozsvítí	Jas kontrolky LED byl v aplikaci výrazně snížen	Zvyšte v aplikaci jas kontrolky LED

TECHNICKÉ ÚDAJE

TECHNICKÉ ÚDAJE*

Typové označení	BONECO H300	
Síťové napětí	100–240 V, 50–60 Hz	
Příkon	Pohotovostní režim	0.6 W
	Úroveň 1	3.6 W
	Úroveň 6	9.6 W
Zvlhčovací výkon až	350 g/h**	
Částice CADR	<65 m ³ /h	
Vhodný pro velikosti místností do	50 m ² / 125 m ³	
Kapacita max.	4,5 l	
Rozměry D × Š × V	280 × 280 × 465 mm	
Vlastní hmotnost	5.5 kg	
Hlučnost při provozu	Úroveň 1	28 db(A)
	Úroveň 6	51 db(A)

* Změny vyhrazeny

** Úroveň 6 (pouze zvlhčování)

BONECO
healthy air

www.boneco.com

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland